

CORRECTION

- identifier les sources :
 - *экологияроссии.ру* : un site spécialisé sur l'actualité de l'écologie en Russie
 - *Независимая Газета* : un journal d'opposition
- s'intéresser aux dates de publication :
 - 1^{er} document : 29.08.2019
 - 2^e document : 23.09.2022
- ➔ trois ans séparent les deux publications, il faudra voir de quelle manière cela peut orienter le résumé synthétique de manière pertinente
- relire la question : « Каким образом власти ведут борьбу с экологическими проблемами озера Байкал? »
 - « экологические проблемы озера Байкал » : prévoir de repérer quels sont les problèmes écologiques en question mentionnés dans les articles
 - « власти ведут борьбу » : prévoir de repérer quels sont les moyens mis en œuvre
 - « Каким образом » : prévoir de repérer comment se déroule la mise en œuvre effective de ces moyens, si leurs résultats et leur efficacité sont évoqués
- lire les articles en faisant attention à ces trois points précis
 - liste des missions/problèmes évoqués au fil des articles :
 - article 1 : « сохранение и восстановление биоресурсного потенциала и разнообразия водных объектов » ; «снижение антропогенной нагрузки» ; «сокращение объёмов сбросов»; построить и модернизировать очистные сооружения» ; «ликвидировать объекты экологического вреда» ; «ликвидация ущерба от работы Байкальского целлюлозно-бумажного комбината» ; «в озеро выпустят 753 млн осетров и омулей»
 - article 2 : « загрязнение озера сточными водами» ; «проблема микропластика» ; «сточные воды, массовый туризм», опасность для сохранения биоразнообразия озера» ; «сформирована система экологического мониторинга, обеспечивающая прогнозирование изменений состояния экосистемы Байкала, интегрированные показатели охраны озера не определены, порядок предупреждения и реагирования на риски не разработан»
- ➔ le 1^{er} article évoque les différentes missions liées aux problèmes, le deuxième article dresse le bilan trois ans plus tard de manière très négative
- liste des acteurs évoqués au fil des articles :
 - article 1 : «федеральный проект», «куратор федерального проекта (заместитель Председателя Правительства Российской Федерации Виктория Валерьевна Абрамченко)», «руководитель федерального проекта (заместитель министра природных ресурсов и экологии Российской Федерации Мурад Керимович Керимов)»
 - article 2 : « заместитель председателя Координационного совета при ОП РФ по экологическому благополучию, сопредседатель Социально-экологического союза Александр Федоров », « правительственная комиссия по вопросам охраны озера Байкал », « Сибирское отделение РАН », « координатор общественной

экологической коалиции «Реки без границ» Александр Колотов », « Член областного совета Иркутского отделения Общества охраны природы Виталий Рябцев »

→ l'article 1 s'intéresse au gouvernement central, l'article 2 se concentre sur des instances plus locales ou entièrement dévolues à l'écologie

- trouver le thème commun aux deux articles : la mise en œuvre de la politique de protection du Lac Baïkal, menacé par de nombreux problèmes écologiques

PROPOSITION DE CORRIGÉ

В 2019-ом году был выпущен федеральный проект «Сохранение озера Байкал», двойная цель которого – одновременно остановить загрязнение озера, и восстановить его биоразнообразие. Обе статьи корпуса посвящены этому проекту, но хотя первая статья, опубликованная в первом году проекта на специализированном сайте «Экология России», сосредоточивается на его разных направлениях, вторая статья, написанная в оппозиционной «Независимой газете» три года спустя, рассматривает его эффективные результаты, и особенно его неудачу. Каким образом власти ведут борьбу с экологическими проблемами озера Байкал?

Хотя обе статьи частично касаются экологических проблем озера, они их рассматривают с разных сторон. Действительно, первая статья их упоминает через перечисление мер, недавно принятые с целью их решения, например «ликвидация ущерба от работы Байкальского целлюлозно-бумажного комбината», или «в озеро выпустят 753 млн осетров и омулей»: таким образом, статья одновременно даёт понять, какие существуют проблемы и их возможные решения. Наоборот, вторая статья настаивает на самых проблемах озера через представление неэффективности этих мер. Она основывается на материалах официального круглого стола, проведенного в 2022-ом году, и посвященного итогу федерального проекта 2019-го года.

Проблемы озера в основном связаны с туризмом и сбросами мусора и сточных вод с заводов, которые загрязняют воду озера, в результате чего разрушается его экосистема. Поэтому в рамках федерального проекта были указаны точные цели и задачи на 2024 год, которые упоминаются в первой статье, в том числе и создание разных систем наблюдения и мониторинга, для слежения за общим состоянием озера: об этом более подробно рассказывается во второй статье, которая их перечисляет и в то же время указывает, что на самом деле ничего конкретно сделано не было.

В отличие от статьи с сайта «Экология России», которая лишь представляет федеральные природоохранные меры, статья из «Новой Газеты» весьма критически относится к политическим органам, ответственным за решение экологических проблем озера, и даёт слово местным деятелям, выступившим на круглом столе, как например член областного совета Иркутского отделения Общества охраны природы.

Интересно заметить, что через три года после начала проекта уже второй раз возникает идея полностью запретить сброс стоков или даже туризм: можно сделать вывод, что ситуация не только не улучшилась благодаря федеральному проекту, но даже ухудшилась.

(335 слов)